

22 de juliol del 51

Sr. Pere Bosch

PARIS

Benvolgut amic:

Vaig rebre la seva lletxa del 9 de juliol i poc després el llibre de Fidal. He llegit els seus comentaris, i abans de desenvolupar qualsevol teoria, malgrat que em sembli tan encertada com la que vostè presenta, cal que llegeixi el comentari-crítica que a l'obra esmentada ha fet el catedràtic de Granada Dr. Gibert. Ho dic, perquè l'ha rebentada desde el punt de vista tècnic i erudit, tal com jo ho vaig fer des del caire que podrien anomenar e metafísica històrica. Malheureusement del meu article, una breu nota periodística, no en tinc cap exemplar. Vaig sacrificar alguna cosa fonamental, a fi i efecte que el gros públic es donés compte de l'entabanada del Fidal. La base de la meua argumentació era el "fantasma cancelleresc", o sigui la ideologia anacrònica dels curials per donar vida a un fet que inclús venia repugnat pel que vostè anomena, molt justament, deixalles de la superestructura militar visigoda.

Així doncs li tremetro el llibre i esperaré l'avinentosa que me'l retorni amb observacions per fer l'estudi del seu parer, encara que és possible que ho poguem fer-ho de paraula el propvenient octubre.

Rebi una forta abraçada del seu amic,

CULTURA Y ERUDICIÓN

por

J. VICENS VIVES

EL CABALLERO AZARA

En Milán, el 7 de junio de 1796, se enfrentaban el general Napoleón Bonaparte, recién triunfador de los ejércitos sardos y austriacos en Mondovì y Lodi, y un veterano diplomático español, José Nicolás de Azara, al cual el temor y la inquietud de la Curia pontificia habían expedido al Norte del país para conocer los deseos -y las amenazas de los inopinados expugnadores de los Alpes. Entrevista que puede reputarse como muy singular, y no sólo como paso previo para el examen de las negociaciones que entre trnacas y barrancas condujeron al tratado de paz de Tolentino entre la Santa Sede y la República francesa. Entrevista entre dos generaciones distintas: la que había hecho posible el desencadenamiento de la acción revolucionaria y la que la dirigió. Los teóricos y los realizadores. Los enciclopedistas y los jacobinizantes.

De uno de estos personajes, el que representa el brazo militar de la Revolución, se ha dicho casi todo (lo que no es óbice para que sea el más afortunado protagonista en la literatura histórica contemporánea). Del segundo, del caballero aragonés Azara (1730-1804), pueden decirse todavía muchas cosas.